

**BEJANIN – DERMAGNE – MAEKAWA Associés**

---

Société de Commissaires aux comptes membre de la Compagnie  
Régionale des Commissaires aux Comptes de Paris  
19 rue de Turbigo 75002 Paris

**ASSOCIATION DE PREVENTION SPECIALISEE ET  
D'INSERTION SOCIALE (APSYS)**

---

Association régie par la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1901  
8-10, boulevard Edmond Rostand 92500 RUEIL-MALMAISON  
N° SIRET : 395 350 978

**RAPPORT SUR LES COMPTES ANNUELS**

---

(Exercice clos le 31 décembre 2010)



Mesdames, Messieurs les Membres,

En exécution de la mission qui nous a été confiée par votre Assemblée générale, nous vous présentons notre rapport relatif à l'exercice clos le 31 décembre 2010, sur :

- le contrôle des comptes annuels de l'association APSIS, tels qu'ils sont joints au présent rapport,
- la justification de nos appréciations,
- les vérifications spécifiques et les informations prévues par la loi.

Ces comptes annuels ont été arrêtés par votre Conseil d'administration. Il nous appartient, sur la base de notre audit, d'exprimer une opinion sur ces comptes.

### **I. – Opinion sur les comptes annuels**

Nous avons effectué notre audit selon les normes d'exercice professionnel applicables en France ; ces normes requièrent la mise en œuvre de diligences permettant d'obtenir l'assurance raisonnable que les comptes annuels ne comportent pas d'anomalies significatives. Un audit consiste à vérifier, par sondages ou au moyen d'autres méthodes de sélection, les éléments justifiant des montants et informations figurant dans les comptes annuels. Il consiste également à apprécier les principes comptables suivis, les estimations significatives retenues et la présentation d'ensemble des comptes. Nous estimons que les éléments que nous avons collectés sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion.

Nous certifions que les comptes annuels sont, au regard des règles et principes comptables français, réguliers et sincères et donnent une image fidèle du résultat des opérations de l'exercice écoulé ainsi que de la situation financière et du patrimoine de l'association à la fin de cet exercice.

### **II. - Justification des appréciations**

En application des dispositions de l'article L.823-9 du Code de commerce relatives à la justification de nos appréciations, nous n'avons pas de commentaire particulier à formuler.

Les appréciations ainsi portées s'inscrivent dans le cadre de notre démarche d'audit des comptes annuels, pris dans leur ensemble, et ont donc contribué à la formation de notre opinion exprimée dans la première partie de ce rapport.

**III. - Vérifications et informations spécifiques**

Nous avons également procédé, conformément aux normes d'exercice professionnel applicables en France, aux vérifications spécifiques prévues par la loi.

Nous n'avons pas d'observation à formuler sur la sincérité et la concordance avec les comptes annuels des informations données dans le rapport financier et dans les documents adressés aux Membres sur la situation financière et les comptes annuels.

Paris, le 19 mai 2011

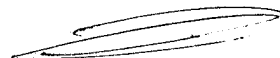
Le Commissaire aux comptes

**BEJANIN – DERMAGNE – MAEKAWA Associés**

S.E.L.A.R.L de Commissaires aux comptes, représentée par



Serge MAEKAWA  
Associé – Responsable technique



Hughes BEJANIN  
Gérant

## Compte de résultat

	du 01/01/10 au 31/12/10	du 01/01/09 au 31/12/09
<b>PRODUITS D'EXPLOITATION (1)</b>		
Ventes de marchandises Production vendue (biens et services) (a)		
montant net du chiffre d'affaires dont à l'exportation		
Production stockée (b) Production immobilisée		
Subventions d'exploitation	610 028	607 350
Reprises sur provisions, amortissements et transfert de charges	13 751	22 216
Cotisations	166	135
Autres produits (hors cotisations)	5 552	11 679
<b>TOTAL I</b>	<b>629 497</b>	<b>641 381</b>
<b>CHARGES D'EXPLOITATION (2)</b>		
Achats de marchandises (c) Variation de stock (d)		
Achats de matières premières et autres approvisionnements (c) Variation de stock (d)		
Autres achats et charges externes	105 103	104 726
Impôts, taxes et versements assimilés	30 322	31 471
Salaires et traitements	302 531	307 578
Charges sociales	162 575	163 647
Dotations aux amortissements, provisions et engagements: Sur immobilisations: dotations aux amortissements (e)	12 570	12 741
Sur immobilisations: dotations aux provisions		
Sur actif circulant: dotations aux provisions		
Pour risques et charges: dotations aux provisions		
Autres charges		
<b>TOTAL II</b>	<b>613 102</b>	<b>620 165</b>
<b>1.RESULTAT COURANT NON FINANCIER (I-II)</b>	<b>16 394</b>	<b>21 215</b>
<b>Quotes-parts de résultat sur opérations faite en commun:</b>		
Excédent ou déficit transféré III		
Déficit ou excédent transféré IV		
<b>PRODUITS FINANCIERS</b>		
De participations	1 133	2 027
D'autres valeurs mobilières et créances de l'actif immobilisé		
Autres intérêts et produits assimilés		
Reprises sur provisions et transferts de charges		
Différences positives de change		
Produits nets sur cessions de valeurs mobilières de placement	43	531
<b>TOTAL V</b>	<b>1 177</b>	<b>2 558</b>

## Compte de résultat suite

	du 01/01/10 au 31/12/10	du 01/01/09 au 31/12/09
<b>CHARGES FINANCIERES</b>		
Dotations aux amortissements et aux provisions		
Intérêts et charges assimilés		
Différences négatives de change		
Charges nettes sur cessions de valeurs mobilières de placement		
<b>TOTAL VI</b>		
<b>RESULTAT FINANCIER (V-VI)</b>	<b>1 177</b>	<b>2 558</b>
<b>RESULTAT COURANT avant impôts (I-II+III-IV+V-VI)</b>	<b>17 571</b>	<b>23 774</b>
<b>PRODUITS EXCEPTIONNELS</b>		
Sur opérations de gestion		60
Sur opérations en capital		
Reprises sur provisions et transferts de charges		
<b>TOTAL VII</b>		<b>60</b>
<b>CHARGES EXCEPTIONNELLES</b>		
Sur opérations de gestion		100
Sur opérations en capital		
Dotations aux amortissements et aux provisions		
<b>TOTAL VIII</b>		<b>100</b>
<b>RESULTAT EXCEPTIONNEL (VII-VIII)</b>		<b>- 39</b>
Impôts sur les bénéfices (IX)		
+ Report de ressources non utilisées des exercices antérieurs (X)		
- Engagements à réaliser sur ressources affectées (XI)		
<b>TOTAL DES PRODUITS (I+III+V+VII+X)</b>	<b>630 674</b>	<b>643 999</b>
<b>TOTAL DES CHARGES (II+IV+VI+VIII+IX+XI)</b>	<b>613 102</b>	<b>620 265</b>
<b>EXCEDENT OU DEFICIT</b>	<b>17 571</b>	<b>23 734</b>
<b>EMPLOIS DES CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES EN NATURE</b>		
<b>Produits</b>		
Bénévolat		
Prestations en nature		
Dons en nature		
<b>TOTAL</b>		
<b>Charges</b>		
Secours en nature		
Mise à disposition gratuite des biens		
Personnel bénévole		
<b>TOTAL</b>		
(1) Dont produits afférents à des exercices antérieurs		
(2) Dont charges afférentes à des exercices antérieurs		
(a) A inscrire, le cas échéant, sur des lignes distinctes		
(b) Stock final moins stock initial - montant de la variation en moins entre parenthèses ou précédé du signe (-).		
(c) Y compris droits de douane		
(d) Stock initial moins stock final : montant de la variation en moins entre parenthèses ou précédé du signe (-).		
(e) Y compris éventuellement dotations aux amortissements des charges à répartir		

## Bilan actif

	Brut	Amort. & Prov.	31/12/10	31/12/09
<b>ACTIFS IMMOBILISES</b>				
<b>Immobilisations incorporelles</b>				
Frais d'établissements				
Frais de recherches & développement				
Concessions, brevets, licences, ...	625	625		
Fonds commercial (1)				
Autres				
Immobilisations incorp.en cours				
Avances et acomptes				
<b>Immobilisations corporelles</b>				
Terrains				
Constructions				
Instal. techn., matériel & outill. indust.				
Autres	79 517	50 048	29 468	42 039
Immobilisations grevées de droit				
Immobilisations corporelles en cours				
Avances et acomptes				
<b>Immobil. financières (2)</b>				
Participations				
Créances ratt. à des participations				
Titres imm. de l'activité portefeuille				
Autres titres immobilisés				
Prêts				
Autres	2 772		2 772	2 073
<b>TOTAL I</b>	<b>82 914</b>	<b>50 673</b>	<b>32 241</b>	<b>44 112</b>
<b>ACTIF CIRCULANT</b>				
<b>Stocks et en-cours</b>				
Matières prem. et autres approvision.				
En-cours prod. (biens et services)(a)				
Produits intermédiaires et finis				
Marchandises				
Avances et acomptes sur commandes				
<b>Créances (3)</b>				
Usagers et comptes rattachés				
Autres	36 885		36 885	48 348
Valeurs mobilières de placement	53 335		53 335	3 278
Instruments de trésorerie				
Disponibilités	158 540		158 540	195 195
Charges constatées d'avance (3)	4 239		4 239	3 662
<b>TOTAL II</b>	<b>253 001</b>		<b>253 001</b>	<b>250 484</b>
Charges à répartir sur plus. exer. (III)				
Primes de rembours. des empr. (IV)				
Ecarts de conversion actif (V)				
<b>TOTAL GENERAL (I +II + III + IV + V)</b>	<b>335 915</b>	<b>50 673</b>	<b>285 242</b>	<b>294 597</b>
<b>ENGAGEMENTS RECUS</b>				
Acceptés par les organes compétents				
Autorisés par l'organisme de tutelle				
Dons en nature restant à faire				
(1) Dont droit au bail				
(2) Dont à moins d'un an (brut)				
(3) Dont à plus d'un an				

(a) A ventiler, le cas échéant entre biens, d'une part, et services d'autre part.

## Bilan passif

Page 6

	31/12/10	31/12/09
<b>FONDS ASSOCIATIFS</b>		
<b>Fonds propres</b>		
Fonds associatifs sans droit de reprise		
Ecarts de réévaluation		
Réserves	37 533	37 533
Report à nouveau (a)	13 332	4 925
<b>Résultat de l'exercice [excédent ou déficit] (b)</b>	<b>17 571</b>	<b>23 734</b>
<b>Autres fonds associatifs</b>		
Fonds associatifs avec droit de reprise		
- Apports		
- Legs et donations		
- Subventions d'investissement sur biens renouvelables		
- Résultats sous contrôle de tiers financeurs (a)	20 000	20 000
Ecart de réévaluation		
Subventions d'investissement sur biens non renouvelables		
Provisions réglementées		
Droit des propriétaires (commodat)		
<b>TOTAL I</b>	<b>88 437</b>	<b>86 192</b>
<b>PROVISIONS POUR RISQUES ET CHARGES</b>		
Provisions pour risques		
Provisions pour charges	98 676	104 828
<b>TOTAL II</b>	<b>98 676</b>	<b>104 828</b>
<b>FONDS DEDIES</b>		
Sur subventions fonctionnement		
Sur autres ressources		
<b>TOTAL III</b>		
<b>DETTES (1) (d)</b>		
Emprunts obligataires convertibles		
Emprunts et dettes auprès des établissements de crédit (2)		
Emprunts et dettes financières divers (3)		
Avances et acomptes reçus sur commandes en cours		
Dettes fournisseurs et comptes rattachés (c)	8 837	12 889
Dettes fiscales et sociales	80 930	83 743
Dettes sur immobilisations et comptes rattachés		
Autres dettes	8 359	6 944
Instruments de trésorerie		
Produits constatés d'avance		
<b>TOTAL IV</b>	<b>98 127</b>	<b>103 576</b>
Ecarts de conversion Passif V		
<b>TOTAL GENERAL (I + II + III + IV + V)</b>	<b>285 242</b>	<b>294 597</b>
<b>ENGAGEMENTS DONNES</b>		
(1) Dont à plus d'un an		
Dont à moins d'un an		
(2) Dont cbc et soldes créditeurs de banques		
(3) Dont emprunts participatifs		

(a) Montant entre parenthèses ou précédé du signe (-) lorsqu'il s'agit de déficits reportés.

(b) Montant entre parenthèses ou précédé du signe (-) lorsqu'il s'agit d'un déficit.

(c) Dettes sur achats ou prestations de services.

(d) A l'exception, pour l'application du (1), des avances reçues sur commandes en cours.



**ANNEXES**



**Identification de l'association**

*Désignation de l'association : AP SIS*

*Annexe au bilan de l'exercice clos le 31/12/10, dont le total est de 285 242 E et au compte de résultat de l'exercice, présenté sous forme de liste et dégageant un excédent de 17 571 E*

*L'exercice a une durée de 12 mois, recouvrant la période du 01/01/10 au 31/12/10.*

*Les notes indiquées ci-après font partie intégrante des comptes annuels.*

## Règles et méthodes comptables

*Les états financiers ont été établis en conformité avec :*

*le PCG 1999 approuvé par arrêté ministériel du 22 Juin 1999*

*la loi n° 83 353 du 30 Avril 1983*

*le décret 83 1020 du 29 Novembre 1983*

*les règlements comptables :*

- *2000-06 et 2003-07 sur les passifs*
- *2002-10 sur l'amortissement et la dépréciation des actifs*
- *2004-06 sur la définition, la comptabilisation et l'évaluation des actifs*

### Règles et méthodes comptables

*Les conventions comptables ont été appliquées dans le respect du principe de prudence, conformément aux hypothèses de base :*

- *continuité de l'exploitation,*
- *permanence des méthodes comptables d'un exercice à l'autre,*
- *indépendance des exercices,*

*et conformément aux règles générales d'établissement et de présentation des comptes annuels.*

*La méthode de base retenue pour l'évaluation des éléments inscrits en comptabilité est la méthode des coûts historiques.*

### Immobilisations corporelles et incorporelles

*Les immobilisations corporelles et incorporelles sont évaluées à leur coût d'acquisition.*

*Les amortissements pour dépréciation sont calculés suivant le mode linéaire en fonction de la durée de vie prévue :*

---

• Matériel de bureau	5	ans
• Matériel informatique	3	ans
• Matériel de transport	5	ans
• Matériel d'animation	5	ans

---

### Participations, autres titres immobilisés, valeurs mobilières de placement

*La valeur brute est constituée par le coût d'achat hors frais accessoires. Lorsque la valeur d'inventaire est inférieure à la valeur brute, une provision pour dépréciation est constituée du montant de la différence.*

**Règles et méthodes comptables****DIF**

*Heures acquises au titre du DIF au 31/12/2010 : 581 heures*

**Volontariat associatif**

*En application de l'article 20 de la loi N°2006-586 du 23 mai 2006 relatif au volontariat associatif et l'engagement éducatif, nous devons communiquer le montant des rémunérations et avantages en nature versés aux trois plus hauts cadres dirigeants bénévoles ou salariés. Toutefois cette information n'est pas communiquée car cela reviendrait à divulguer une information nominative.*

**Autres informations significatives**

*Les reliquats de subvention à recevoir ne seront définitivement acquis qu'à l'issue du contrôle du compte administratif réalisé par le Conseil Général – service « Direction à la vie sociale ». Sur l'exercice 2010, ce montant s'élève à 29 529 euros.*

## Etat de l'actif immobilisé

Page 11

CADRE A : IMMOBILISATIONS	Valeur brute en début d'exercice	Augmentations	
		Réévaluation exercice	Acquisitions créations
Frais d'établissement R&D <b>TOTAL 1</b>			
Autres postes d'immo. incorporelles <b>TOTAL 2</b>	625		
Terrains			
Constructions sur sol propre			
Constructions sur sol d'autrui			
Constructions, installations générales, agencement.			
Installations techniques, matériel et outillage ind.			
Installations générales, agenct., aménags. dives			
Autres matériels de transport	22 732		
Matériel de bureau et informatique, mobilier	56 784		
Emballages récupérables et divers			
Immobilisations corporelles en cours			
Avances et acomptes			
<b>TOTAL 3</b>	<b>79 517</b>		
Participations évaluées par mise en équivalence			
Autres participations			
Autres titres immobilisés			
Prêts & autres immobilisations financières	2 073		699
<b>TOTAL 4</b>	<b>2 073</b>		<b>699</b>
<b>TOTAL GÉNÉRAL (1+2+3+4)</b>	<b>82 215</b>		<b>699</b>

CADRE B IMMOBILISATIONS	Diminutions		Valeur brute des immobilisations en fin d'exercice	Réévaluation légale ou évaluation par mise en équivalence Valeur d'origine des immobilisations en fin d'exercice
	Par virement	Par cession		
Frais d'établissement R&D <b>TOTAL 1</b>				
Autres postes d'immo. incorporelles <b>TOTAL 2</b>			625	
Terrains				
Constructions	sur sol propre			
	sur sol d'autrui			
	Inst. gales., agenct. et am. const.			
Installations techniques matériel et outillage				
Autres immo. corporelles	Inst. gales., agenct., amé- nagement divers			
	Matériel de transport		22 732	
	Matériel de bureau & informatique		56 784	
	Emballages récupérables & divers			
Immobilisations corporelles en cours				
Avances & acomptes				
<b>TOTAL 3</b>			<b>79 517</b>	
Participations évaluées par mise en équivalence				
Autres participations				
Autres titres immobilisés				
Prêts & autres immobilisations financières			2 772	
<b>TOTAL 4</b>			<b>2 772</b>	
<b>TOTAL GÉNÉRAL (1+2+3+4)</b>			<b>82 914</b>	

## Etat des amortissements

CADRE A		SITUATIONS ET MOUVEMENTS DE L'EXERCICE			
Immobilisations amortissables		Montant début d'exercice	Augmentations	Diminutions	Montant fin d'exercice
Frais d'établissement et de développement	<b>TOTAL 1</b>				
Autres immobilisations incorporelles	<b>TOTAL 2</b>	<b>625</b>			<b>625</b>
Terrains					
Constructions	sur sol propre				
	sur sol d'autrui				
	installations générales				
Installations techniques, matériel et outillage industriels					
Autres immobilisations corporelles	installations générales				
	matériel de transport	7 416	4 546		9 756
	matériel de bureau	30 061	8 024		40 292
	emballages récupérables				
<b>TOTAL 3</b>		<b>37 477</b>	<b>12 570</b>		<b>50 048</b>
<b>TOTAL GÉNÉRAL (1+2+3)</b>		<b>38 102</b>	<b>12 570</b>		<b>50 673</b>

## Etat des provisions

<i>Rubriques</i>	Montant au début de l'exercice	Augmentations dotations de l'exercice	Diminutions reprises à la fin de l'exercice	Montant à la fin de l'exercice
Provisions gisements miniers, pétroliers				
Provisions pour investissement				
Provisions pour hausse des prix				
Amortissements dérogatoires				
Dont majorations except. 30%				
Implantations étrangères avant 01/01/92				
Implantations étrangères après 01/01/92				
Provisions pour prêts d'installation				
Autres provisions réglementées				
<b>PROVISIONS RÉGLEMENTÉES</b>				
Provisions pour litiges				
Provisions garanties données aux clients				
Provisions pour pertes sur marchés à terme				
Provisions pour amendes et pénalités				
Provisions pour pertes de change				
Provisions pour pensions, obligations similaires				
Provisions pour impôts				
Provisions pour renouvellement immobilisations				
Provisions pour gros entretien et grandes révisions				
Provisions charges sociales et fiscales sur congés à payer				
Autres provisions pour risques et charges	104 828	7 600	13 751	98 676
<b>PROVISIONS RISQUES ET CHARGES</b>	<b>104 828</b>	<b>7 600</b>	<b>13 751</b>	<b>98 676</b>
Dépréciations immobilisations incorporelles				
Dépréciations immobilisations corporelles				
Dépréciations titres mis en équivalence				
Dépréciations titres de participations				
Dépréciations autres immobilis. financières				
Dépréciations stocks et en cours				
Dépréciations comptes clients				
Autres dépréciations				
<b>DEPRECIATIONS</b>				
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>104 828</b>	<b>7 600</b>	<b>13 751</b>	<b>98 676</b>
Dotations et reprises d'exploitation		7 600	13 751	
Dotations et reprises financières				
Dotations et reprises exceptionnelles				
Dépréciations des titres mis en équivalence à la clôture de l'exercice				

**Etat échéances créances et dettes**

<b>CADRE A</b>	<b>ÉTAT DES CRÉANCES</b>	<b>Montant brut</b>	<b>À un an au plus</b>	<b>À plus d'un an</b>
	Créances rattachées à des participations			
	Prêts			
	Autres immobilisations financières	2 772		2 772
	Clients douteux ou litigieux			
	Autres créances clients			
	Créances r. de titres prêtés			
	Personnel et comptes rattachés			
	Sécurité sociale et autres organismes sociaux			
État et autres collectivités publiques	Impôt sur les bénéfices			
	Taxe sur la valeur ajoutée			
	Autres impôts, taxes et versements assimilés			
	Divers	29 528	29 528	
	Groupe et associés			
	Débiteurs divers (dont créances relatives à des opérations de pension de titres)	7 356	7 356	
	Charges constatées d'avance	4 239	4 239	
	<b>TOTAUX</b>	<b>43 897</b>	<b>41 125</b>	<b>2 772</b>
Montant des	prêts accordés en cours d'exercice			
	remboursements obtenus en cours d'exercice			
	Prêts et avances consentis aux associés			

## Etat échéances créances et dettes

Page 15

CADRE B	ÉTAT DES DETTES	Montant brut	À un an au plus	À plus d'un an et 5 ans au plus	À plus de cinq ans
	Emprunts obligataires convertibles				
	Autres emprunts obligataires				
Emprunts et dettes auprès des établissements de crédit	à 2 ans max. à l'origine				
	à plus de 2 ans à l'origine				
	Emprunts et dettes financières divers				
	Fournisseurs et comptes rattachés	8 837	8 837		
	Personnel et comptes rattachés	30 148	30 148		
	Sécurité sociale et autres organismes sociaux	45 848	45 848		
État et autres collectivités publiques	Impôt sur les bénéfices				
	Taxe sur valeur ajoutée				
	Obligations cautionnées				
	Autres impôts, taxes et assimilés	4 934	4 934		
	Dettes sur immobilisations et comptes rattachés				
	Groupe et associés				
	Autres dettes (dont dettes relatives à des opérations de pension de titres)	8 359	8 359		
	Dettes représentatives de titres emp.				
	Produits constatés d'avance				
	<b>TOTAUX</b>	<b>98 127</b>	<b>98 127</b>		
	Emprunts souscrits en cours d'exercice				
	Emprunts remboursés en cours d'exercice				
	Emprunts et dettes contractés auprès des associés personnes physiques				



**Charges à payer**

Page 16

	<b>Montant</b>
<i>Dettes fournisseurs et comptes rattachés</i>	4 726
<i>Dettes fiscales et sociales</i>	45 266
<i>Autres dettes</i>	365
<b>TOTAL</b>	<b>50 358</b>

**Produits à recevoir**

Page 17

	<b>Montant</b>
<i>Autres créances</i>	4 277
<b>TOTAL</b>	<b>4 277</b>

**Charges et produits constatés d'avance**

Page 18

	<b>Charges</b>	<b>Produits</b>
<i>Charges / Produits d'exploitation</i>	4 239	
<b>TOTAL</b>	<b>4 239</b>	

**Détail des états financiers**

Page 19

**ETATS FINANCIERS – Détail des états financiers**